

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 42 (1967)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Blick über die Grenzen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bedenkliche Wohnverhältnisse in Belgien

Die Hälfte der belgischen Bevölkerung wohnt in sehr schlechten Verhältnissen. Dies ist das überraschende Ergebnis einer Untersuchung, die im Auftrag des belgischen Nationalen Instituts für das Wohnungswesen durchgeführt worden ist. Belgien sei hinsichtlich der Wohnverhältnisse ein unterentwickeltes Land. Die konkreten Angaben sprechen eine deutliche Sprache: Mehr als 14 Prozent aller Wohnungen müssten eigentlich als unbewohnbar erklärt werden. Weitere 19 Prozent entsprechen ebensowenig minimalen Anforderungen auf dem Gebiet der Volksgesundheit, aber diese Wohnungs-kategorie könnte verbessert werden. In dem Bericht heisst es weiter, dass über 40 Prozent aller belgischen Wohnungen kein WC im Hause haben, 4 Prozent der Wohnungen verfügen überhaupt nicht über eine Toilette, weder im Hause noch ausserhalb. Nur in 11 Prozent aller belgischen Wohnungen gibt es ein Bade-zimmer.

## Raum Mannheim: Über 41 000 Wohnungen gesucht

41 110 Haushalte in Mannheim, Ludwigshafen und in der rechtsrheinischen Mannheimer Umgebung sind auf der Suche nach einer Wohnung. Dies ist das Ergebnis einer Untersuchung, die die Hamburger Gesellschaft für Wohnungs- und Siedlungswesen e. V. im zweiten Halbjahr 1966 im Auftrage der Stadt Mannheim durchgeführt hat. Wie die Untersuchung weiter ergab, wollen 55 Prozent der Befragten mit Umzugs-absichten aus ihrer jetzigen Wohnung ausziehen, weil sie ihnen zu eng ist, 40 Prozent, weil sie mit der Qualität der Wohnung nicht zufrieden sind, und etwa 8 Prozent sind zum Auszug gezwungen. Auf die Frage nach den Wohnungswünschen ergab sich, dass 95 Prozent der Interessenten eine Mietwohnung anstreben, nur 5 Prozent äusserten den Wunsch nach einem Eigenheim oder einer Eigentumswohnung. 91 Prozent der Befragten in Mannheim würden ein Wohnungsunternehmen als Vermieter einem privaten Hauseigentümer vor-ziehen.

## Blick über die Grenzen

### Makler distanzieren sich von «dunklen Geschäften»

Der Bayrische Landesverband der Makler (RDM) beobachtet seit einiger Zeit mit Sorge «dunkle Geschäfte mit Altbauwohnungen». Er bedauert es, dass in Ballungs-zentren wie Hamburg, Berlin und neuerdings auch München die Aufteilung von Altbauhäusern und ihr Verkauf als Eigen-tumswohnungen auch von einigen Leuten betrieben werde, die ein «dunkles Ge-schäft» daraus machen. Es werde «eine an sich legale Möglichkeit der Verfügung über das Eigentum von Leuten missbraucht, die aber nicht nur auf diesem Sektor, sondern auch in andern Sparten des Immobiliengeschäfts nur darauf aus sind, das Geld gutwilligen Leuten aus der Tasche zu ziehen, um damit die eigenen angeschlagenen Finanzen vorübergehend aufzubessern».

### Europark Antwerpen: Plan zum Bau von 3000 Wohnungen

Nach der Ausdehnung der Industriezone von Antwerpen auf das linke Schelde-uf er ist nunmehr in diesem Gebiet mit dem Bau einer grossen Trabantsiedlung begonnen worden. Laut Plan sollen rund 3000 Sozialwohnungen in einer Grüngzone errichtet werden; außerdem sind geplant ein Einkaufszentrum, ver-schiedene kommunale und soziale Ein-richtungen, zwei Schulen, Sportanlagen und eine Kirche.

## Madrid: Alterssiedlung für 5000 Personen

In der 32 Kilometer von Madrid ent-fernen Ortschaft Cubas de la Sagra wird eine «Ciudad de los Ancianos», ein riesiges Altersheim für 5000 Personen, gebaut werden. Die zehn Wohnsiedlungen dieser «Stadt der alten Leute» werden je 500 Personen Platz bieten. Neben den Einzel- und Doppelzimmern wird jeder einzelne Komplex über einen Ge-meinschaftsraum, eine Bibliothek, einen Musiksaal, einen Speisesaal, eine Kapelle sowie eine Krankenstube verfügen.

## Aussiedler und Flüchtlinge in Lagern

Am 31. Dezember 1966 gab es in der Bundesrepublik noch 552 Durchgangs-lager für Aussiedler und Flüchtlinge aus Mitteldeutschland. Sie waren mit etwa 40 000 Insassen belegt.

## Wohnungsbau im internationalen Vergleich

Nach einem kürzlich auf Grund amtlicher Statistiken für 1965 angestellten Vergleich hatte die Sowjetunion die höchste Fertigstellungsleistung mit über 2 Millionen Wohnungen zu verzeichnen. Es folgten die USA mit 1.542 700 Wohnungen, die Bundesrepublik Deutschland mit 591 000, Frankreich mit 411 600, Italien mit 410 000 und Grossbritannien mit 398 500 Einheiten. Dieses Bild wan-delt sich erheblich, wenn man die Bau-intensität (Fertigstellung im Verhältnis zur Bevölkerung) und die Wohnungsgröße betrachtet. Nach der Bautensität führte Schweden mit 12,5 Wohnungen je 1000 Einwohner. In der Schweiz wurden 10,1 Wohnungen, in der Bundes-republik Deutschland 10, in der Sowjetunion 9,5, in den Niederlanden 9,4 und in Spanien 9 Wohnungen je 1000 Einwohner fertiggestellt. Hinsichtlich der Wohnungsgrößen lag im Berichtsjahr 1965 die Bundesrepublik Deutschland mit 78 m<sup>2</sup> an der Spitze, gefolgt von Schweden mit 75,4 m<sup>2</sup>, Frankreich 72,9 m<sup>2</sup>, Österreich 72,3 m<sup>2</sup>, Spanien 68,6 m<sup>2</sup>, Ungarn 60,5 m<sup>2</sup>, DDR 52 m<sup>2</sup> und der UdSSR mit 42,4 m<sup>2</sup>. Der höchste Durchschnitt an Wohrräumen je Wohnung war mit 5,1 in den Nieder-landen zu verzeichnen.

## Ferdinand Kugler

## Sie suchten den Frieden – und fanden ihn nicht

Eines Journalisten Skizzenbuch aus der Kriegszeit.

Ein Buch für nachdenkliche Schweizer, eine Spätzeit aus dem Weinberg eines alten Journalisten, liest sich stellenweise wie ein Krimi...

Ständerat Dr. Eugen Dietschi schrieb anlässlich des 70. Geburtstages des Verfassers im Dezember 1964 in der «National-Zeitung»: «Zu Lebzeiten des Völkerbundes von 1923 bis 1936 war Ferdinand Kugler einer der bekanntesten und bestinformierten Journalisten in der Rhonestadt. Persönlich kannte er alle führenden Staatsmänner und ging beispielsweise bei Briand und Stresemann ein und aus.

Sprachkenntnisse, eine rasche Auffassungsgabe und die Beherrschung der Kunst klaren und plastischen Formulierens kamen dem Journalisten von internationalem Ruf zustatten. Strenge Objektivität zeichnete Kuglers journalistische Arbeit aus.»

Und in den «Basler Nachrichten» schrieb Redaktor Dr. G. A. Wanner:

«Als gewiefter Berichterstatter sauste er von einer internationalen Konferenz, von einer grossen Prozessverhandlung zur andern, und in den grossen Zeiten des Völkerbundes war er in Genf ebenso zu Hause wie in Basel. So ist Ferdinand Kugler zum Augenzeuge eines spannenden Kapitels der Weltgeschichte geworden, deren Ereignissen er als ausgezeichneter Beobachter und wendiger Chronist mit fliegendem Stift auf den Fersen gefolgt ist.»

Die junge Generation weiss von dem, was sich damals zutrug, wenig. In den Schulbüchern steht nichts darüber. Das Buch möchte einen bescheidenen Beitrag zum Ausfüllen dieser Lücke bringen.

Erschienen im Verlag Schweizer Spiegel, Zürich, Preis Fr. 13.80. Ein interessantes Weihnachtsgeschenk!

